(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 18. Oktober 2001 (18.10.2001)

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 01/77510 A1

(51) Internationale Patentklassifikation7: F02M 51/06, H01L 41/04

SIEMENS AKTIENGE-(74) Gemeinsamer Vertreter: SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/DE01/01335

F02D 41/20.

(22) Internationales Anmeldedatum:

5. April 2001 (05.04.2001)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

7. April 2000 (07.04.2000)

100 17 367.5

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (mar für US): SCHROD, Walter [DE/DE]; Nittenauer Str.8, 93057 Regensburg (DE).

(DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): CN, KR, US.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR).

Veröffentlicht:

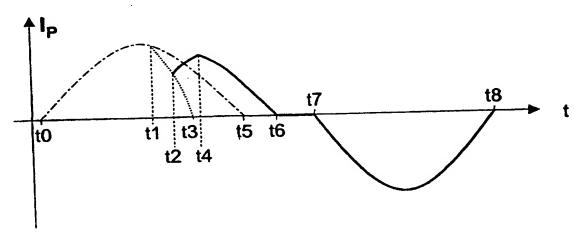
mit internationalem Recherchenbericht

vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes, und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(54) Title: METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING AT LEAST ONE CAPACITIVE ACTUATOR

(54) Bezeichnung: VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ANSTEUERN WENIGSTENS EINES KAPAZITIVEN STELL-**GLIEDES**



(57) Abstract: According to the invention, a capacitive actuator, in particular of a fuel injection valve in an internal combustion engine is charged with different charging times. In order to reduce the charging time, the charging oscillating circuit is switched over to a freewheel circuit and to prolong the charging time, the freewheel circuit is switched back to a charging circuit. The switch between the freewheel circuit and the charging circuit and vice versa can be carried out several times.

(57) Zusammenfassung: Ein kapazitives Stellglied, insbesondere eines Kraftstoffein-spritzventils einer Brennkraftmaschine, wird mit unterschied-lichen Ladezeiten geladen. Zur Verkürzung der Ladezeit wird der Ladeschwingkreis auf einen Freilaufkreis umgeschaltet, und zur Verlängerung der Ladezeit wird vom Freilaufkreis auf den Ladekreis zurückgeschaltet, wobei zwischen Freilaufkreis und Ladekreis mehrmals hin- und hergeschaltet werden kann.

THIS PAGE BLANK (USPTO)

1

Beschreibung

Verfahren und Vorrichtung zum Ansteuern wenigstens eines kapazitiven Stellgliedes.

5

10

15

Die Erfindung betrifft ein Verfahren zum Ansteuern wenigstens eines kapazitiven Stellgliedes, insbesondere eines Kraftstoffeinspritzventils einer Brennkraftmaschine. Die Erfindung betrifft auch eine Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens.

Bei der

Bei der Ansteuerung eines kapazitiven Stellgliedes mittels resonanter Endstufen - die Kapazitäten der Ladekondensatoren und des Stellgliedes bilden mit der Induktivität der Umladespule einen Schwingkreis - haben die den Schwingkreis bildenden Leistungsbauteile bzw. deren Toleranzen einen großen Einfluß auf die Lade- und Entladezeiten des Stellgliedes, was bei bekannten Kraftstoffeinspritzventilen zu Rückwirkungen auf die Kraftstoff-Einspritzmenge führt.

20

⁾25

Aus verbrennungstechnischer Sicht - und zur Erzielung geringster Kraftstoffeinspritzmengen - sind möglichst kurze Ladezeiten anzustreben, die jedoch zu hohen Geräuschemissionen führen. Deshalb werden die Ladezeiten geregelt und kurze Ladezeiten überwiegend in solchen Betriebsbereichen benutzt, in denen die durch sie verursachten Geräuschemissionen nicht störend empfunden werden, beispielsweise bei hohen Motordrehzahlen, von denen sie übertönt werden.

30

In der nicht vorveröffentlichten DE 199 44 734.9 wird vorgeschlagen, zur Verkürzung der Ladezeit den Schwingkreis auf einen Freilaufkreis umzuschalten.

35

Es ist Aufgabe der Erfindung, ein Verfahren zum Ansteuern eines kapazitiven Stellgliedes eines Kraftstoffeinspritzventils einer Brennkraftmaschine anzugeben, mittels welchem sowohl eine Verkürzung als auch eine Verlängerung der Ladezeit er-

2

möglicht wird. Es ist auch Aufgabe der Erfindung, eine Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens zu schaffen.

Diese Aufgabe wird erfindungsgemäß bezüglich des Verfahrens durch die im Anspruch 1 genannten Merkmale und bezüglich der Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens durch die in Anspruch 3 genannten Merkmale gelöst.

5

30

35

Das erfindungsgemäße Verfahren besteht darin, daß zur Erzielung kürzerer Ladezeiten der während des Ladevorgangs des kapazitiven Stellgliedes in dem primären Resonanzkreis fließende Strom zur Verkürzung der Ladezeit in einen Freilaufkreis
umgeleitet wird, wodurch der Ladevorgang wesentlich verkürzt
wird. Zur Verlängerung der Ladezeit wird der primäre Ladekreis wieder eingeschaltet, solange noch Strom im Freilaufkreis fließt. Damit kann sich die Ladezeit in zwei oder mehr
Phasen gliedern, in welchen abwechselnd der primäre Schwingkreis und der Freilaufkreis eingeschaltet werden.

Die erfindungsgemäße Vorrichtung hat darüber hinaus den Vorteil, auf einfache Weise einen Kurzschluß- und einen Personenschutz zu ermöglichen. Dies ist von Bedeutung, da der Ausgang der Ansteuerschaltung direkt auf hohen Zwischenspannungen, zum Beispiel 80V, liegen kann und mit dem Kabelsatz der Brennkraftmaschine verbunden ist, bei dem ein Kurzschluß nicht auszuschließen ist.

Ein Ausführungsbeispiel einer Vorrichtung zur Durchführung des erfindungsgemäßen Verfahrens ist im folgenden unter Bezugnahme auf die schematische Zeichnung näher erläutert. Es zeigen:

Figur 1 die Schaltung eines Ausführungsbeispiels, und Figur 2 ein Diagramm der Lade- und Entladeströme.

Figur 1 zeigt eine prinzipielle Schaltung einer erfindungsgemäßen Vorrichtung zum Ansteuern eines kapazitiven Stellglie-

3

des P eines Kraftstoffeinspritzventils einer Brennkraftmaschine. Diese besteht aus einer beidseitig mit Masse GND (Bezugspotential) verbundenen Reihenschaltung einer Ladungsquelle, hier eines von einer Energiequelle SNT ladbaren Ladekondensators C1, eines Ladeschalters S1, einer ersten Diode D1, eines Umladekondensators C2, einer Umladespule L und eines oder mehrerer, zueinander parallelgeschalteter Reihenschaltungen aus je einem Stellglied P und einem Auswahlschalter S.

Der zum Ladeschalter S1 hin liegende Anschluß des Umladekondensators C2 ist über einen mit einer zweiten Diode D2 in Reihe liegenden Entladeschalter S2 mit Masse GND verbindbar. Diese zweite Diode D2 ist in Richtung zur Masse GND stromleitend.

15

)

Die beiden Schalter S1 und S2 sowie weitere, später erwähnte Schalter werden von einer nicht dargestellten Steuerschaltung ST gesteuert. Wenn von Lade-, Entlade- oder Auswahlschaltern gesprochen wird, so sind darunter vorzugsweise Thyristoren,

20 oder MOSFET's zu verstehen.

Vom Verbindungspunkt zwischen zweiter Diode D2 und Entladeschalter S2 führt eine Reihenschaltung einer dritten Diode D3
und eines Freilaufkondensators C3 zum Verbindungspunkt zwi25 schen Umladekondensator C2 und Umladespule L. Parallel zum
Freilaufkondensator C3 ist eine Reihenschaltung einer vierten
und fünften Diode D4, D5 geschaltet, die in Richtung zu ihrem
Verbindungspunkt hin stromleitend sind. Zwischen diesem Verbindungspunkt und dem Ladekondensator C1 ist ein weiterer
30 Entladeschalter S3 angeordnet, der synchron mit dem Entladeschalter S2 leitend und nichtleitend gesteuert wird.

Die Kapazität des Ladekondensators C1 sei wesentlich größer als die Kapazität des Umladekondensators C2 und des Freilaufkondensators C3, wobei C2 und C3 ungefähr gleich groß sind, d.h., C2 kleiner, gleich oder größer C3 sein kann:
C1 >> C2, C3; C2 ≈ C3.

4

Die Kondensatoren C1 und C2 sind für eine mittlere Ladezeit bemessen, die zwischen einer minimal und einer maximal erreichbaren Ladezeit liegt.

- Als Anfangsbedingungen dieser Schaltung seien der Lade- und der Umladekondensator C1 und C2 voll geladen, während der Freilaufkondensator C3 entladen sei. Sämtliche Schalter seien nichtleitend.
- 10 Figur 2 zeigt den Verlauf des durch das Stellglied während eines Ladevorgangs und eines Entladevorgangs fließenden Stromes I_P .
- Das Laden eines Stellgliedes P erfolgt durch leitendsteuern des Ladeschalters S1 und des dem Stellglied zugeordneten Auswahlschalters S4 im Zeitpunkt t0 (Figur 2). Dabei schwingt die Ladung von den in Reihe liegenden Kondensatoren C1 und C2 mit einem Strom Ip in Form einer halben Sinusschwingung (strichpunktierte Kurve in Figur 2) von diesen beiden Kondensatoren über die Umladespule L zum Stellglied P. In dieser Zeit, der Ladezeit, steigt die Stellgliedspannung auf einen bestimmten Wert, und das Stellglied P öffnet das Kraftstoffeinspritzventil.
- Wenn der Strom I_P im Zeitpunkt t5 zu Null wird, wird der Ladeschalter S1 wieder nichtleitend, und die Stellgliedspannung bleibt bis zum Beginn eines Entladevorgangs erhalten. Die Ladezeit betrug t5-t0. Der Freilaufkondensator C3 ist weiterhin entladen.

30

Zur Erzielung einer kürzeren bis minimalen Ladezeit wird der Ladeschalter S1 vorzeitig im Zeitpunkt t1 nichtleitend gesteuert. Dadurch bleibt die momentan im Umladekondensator C2 enthaltene Ladung konstant und es wird der Stromkreislauf des durch die Umladespule L weiter fließenden Stromes Ip über das Stellglied P, den Auswahlschalter S4, die Inversdiode des Entladeschalters S2, die dritte Diode D3 und den Freilaufkon-

PCT/DE01/01335 WO 01/77510

5

densator C3 zurück zur Umladespule L geschlossen, wodurch der Strom Ip (punktierte Kurve) schnell abfällt und bereits im Zeitpunkt t3 zu Null wird. Durch den zunächst ungeladenen Freilaufkondensator C3, in welchem der Teil der in der Umladespule L gespeicherten Energie, der nicht im Stellglied P gespeichert ist, zwischengespeichert wird, ergibt sich ein Schwingkreis mit anderer, kleinerer Zeitkonstante, die durch die Kapazität des weiteren Kondensators C3 beeinflußt werden kann. Dadurch wird die Ladezeit t3-t0 des Stellgliedes

schneller beendet. 10

30

Bei Umladezeiten mit Umschalten auf den Freilaufkondensator C3, die nahe der Zeit t5 -t0 (ohne Umschalten auf den Kondensator C3) sind, kann es zur Verpolung des Umladekondensators C2 kommen. Über die Dioden D2 und D3 wird der Kondensator C3 15 ebenfalls geladen. Beim Entladen des Stellgliedes P kann somit kein Ausgleichsstrom zwischen den Kondensatoren C2 und C3 fließen.

Soll die Ladezeit hingegen verlängert werden, so wird während 20 des Freilaufbetriebs, beispielsweise zum Zeitpunkt t2, der Ladeschalter S1 wieder leitend gesteuert. Es fließt wieder ein Strom IP vom Ladekondensator Cl über den Umladekondensator C2 und die Umladespule L zum Stellglied. Wird dieser im 25 Zeitpunkt t6 zu Null, so ist damit der Ladevorgang beendet.

Durch mehrmaliges Umschalten vom Ladestromkreis zum Freilaufkreis und wieder zurück kann die Ladezeit auf diese Weise wesentlich verlängert, d.h., in einem größeren Bereich bis zu einer maximalen Ladezeit variiert werden. Bei Kraftstoffeinspritzventilen, die in Dieselmotoren verwendet werden, ist mehr als eine zweifache Umschaltung nicht sinnvoll, aber bei anderen Anwendungen leicht realisierbar.

Beim Entladen des Stellgliedes P, im Zeitpunkt t7 beginnend, 35 wird der Entladeschalter S2 und synchron mit ihm der weitere Entladeschalter S3 leitend gesteuert. Dadurch wird das Stell5

15

glied P über die Umladespule L zunächst in den Umladekondensator C2 entladen, bis die Summe der Spannungen am Umladekondensator C2 und am Freilaufkondensator C3 die Spannung am Ladekondensator C1 erreicht, woraufhin dann der Freilaufkondensator C3 in den wesentlich größeren Ladekondensator C1 entladen wird, bis kein Entladestrom $-I_P$ mehr fließt. Dadurch verlängert sich die Entladezeit geringfügig und endet zum Zeitpunkt t8.

Nach dem Ende des Entladevorgangs sind die Anfangsbedingungen für die nächste Stellgliedansteuerung wieder erfüllt: die Spannung am Umladekondensator C2 ist gleich der Spannung am Ladekondensator C1, und der weitere Kondensator C3 ist entladen.

Bei der beschriebenen Schaltung kann zum Personenschutz eine im Serienkondensator (Reihenschaltung aus C1 mit der Parallelschaltung von C2 und C3) maximal speicherbare Energiemenge

festgelegt werden.

 $Emax = 0.5 \cdot V^2 \cdot Cmax$; z.B.: $Emax = 0.5 \cdot 160^2 V \cdot 10 \mu F = 128 mJ$.

25 Ein Kurzschluß wird ebenfalls durch diese verfügbare Energie begrenzt.

Patentansprüche

 Verfahren zum Ansteuern wenigstens eines kapazitiven Stellgliedes (P), insbesondere eines Kraftstoffeinspritzventils einer Brennkraftmaschine, mittels eines das Stellglied (P) enthaltenden Ladeschwingkreises,

dadurch gekennzeichnet,

10

15

20

- daß die Kapazität (C1+C2) der Ladungsquelle für eine vorgegebene, mittlere Ladezeit (t5-t0) bemessen ist,
- daß zur Erzielung einer kürzeren (t3-t0) als der mittleren Ladezeit (t5-t0) der Stromfluß zu einem bestimmten Zeitpunkt (t1) vom Ladeschwingkreis auf einen Freilaufkreis umgeschaltet wird, und
- daß zur Erzielung einer längeren (t6-t0) als der mittleren Ladezeit (t5-t0) der Stromfluß zu einem bestimmten Zeitpunkt (t2) vom Freilaufkreis wieder auf den Ladeschwingkreis umgeschaltet wird.
- Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß
 ab dem bestimmten Zeitpunkt (t2) mehrmals zwischen Freilauf kreis und Ladeschwingkreis hin- und hergeschaltet wird.
- 3. Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens nach Anspruch 1, mit einer Reihenschaltung aus einer Ladungsquelle aus einem von einer Energiequelle (SNT) ladbaren Ladekondensator (C1) und einem Umladekondensator (C2), einem Ladeschalter (S1), einer ersten Diode (D1), einer Umladespule (L) und dem Stellglied (P), und mit einem Entladeschalter (S2), der den Verbindungspunkt von erster Diode (D1) und Umladekondensator (C2) über eine zweite Diode (D2) mit Masse (GND) verbindet,

dadurch gekennzeichnet,

8

- daß vom Verbindungspunkt zwischen zweiter Diode (D2) und Entladeschalter (S2) eine Reihenschaltung einer dritten Diode (D3) und eines Freilaufkondensators (C3) zum Verbindungspunkt zwischen Umladekondensator (C2) und Umladespule (L) führt,

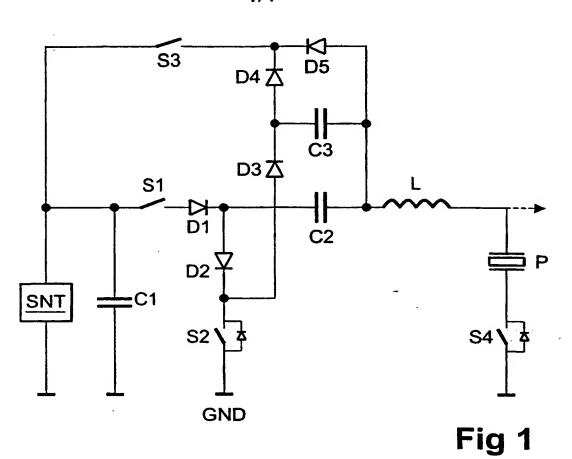
- daß der Entladeschalter (S2) durch eine in Richtung zur zweiten Diode (D2) hin stromleitende Diode überbrückt ist,
- daß parallel zum Freilaufkondensator (C3) eine Reihenschaltung aus einer vierten und einer fünften Diode (D4, D5), die in Richtung zu ihrem Verbindungspunkt hin stromleitend sind, geschaltet ist, und
- daß zwischen dem Verbindungspunkt von vierter und fünfter Diode (D4, D5) und dem Ladekondensator (C1) ein weiterer Entladeschalter (S3) angeordnet ist, welcher synchron mit dem Entladeschalter (S2) leitend und nichtleitend gesteuert wird.

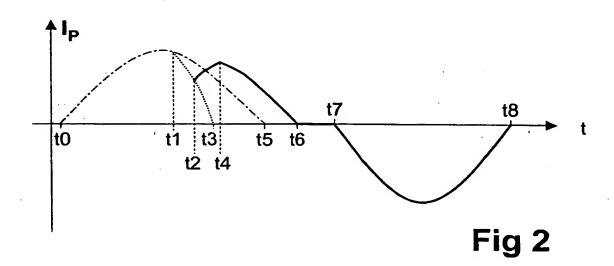
15

10

5

Vorrichtung nach Anspruch 3, dadurch gekennzeichnet, daß die Kapazität des Ladekondensators (C1) wesentlich größer als die Kapazität des Umladekondensators (C2) und des Freilauf kondensators (C3) gewählt ist, und daß die Kapazität des Umladekondensators (C2) größenmäßig der Kapazität des Freilaufkondensators (C3) entspricht.





THIS PAGE BLANK (USPTO)

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

A. CLASSIF IPC 7	FICATION OF SUBJECT MATTER F02D41/20 F02M51/06 H01L41	/04	
		Windian and IDO	
	International Patent Classification (IPC) or to both national class SEARCHED	atication and IPC	· · _ · _ · _ · _ · _ · _ · _ · _
	cumentation searched (classification system followed by classifi	cation symbols)	
IPC 7	FO2D FO2M HO1L		•
Documentati	ion searched other than minimum documentation to the extent th	at such documents are included in the lields so	earched
Electronic da	ata base consulted during the international search (name of data	base and, where practical, search terms used)
EPO-Int	ternal, PAJ		
C DOCUME	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the	relevant passages	Relevant to claim No.
Chagory	Glader of Control of C		
X	DE 198 05 184 A (BOSCH GMBH ROB 12 August 1999 (1999-08-12) column 6, line 47 - line 62	BERT)	1
A	DE 197 14 607 A (BOSCH GMBH ROB 15 October 1998 (1998-10-15) column 3, line 21 - line 29 column 4, line 15 - line 18 column 11, line 20 - line 26	BERT)	1,3
Α	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 015, no. 057 (M-1080), 12 February 1991 (1991-02-12) & JP 02 286852 A (TOYOTA MOTOR 27 November 1990 (1990-11-27) abstract	CORP),	1,3
Funi	her documents are listed in the continuation of box C.	Patent family members are listed	m annex.
* Special ca	ntegories of cited documents :	"T" later document published after the inte	
	ent defining the general state of the art which is not tered to be of particular relevance	or pnority date and not in conflict with cited to understand the principle or th	
'E' eartier d	document but published on or after the international	"X" document of particular relevance; the	
	ent which may throw doubts on priority claim(s) or	cannot be considered novel or canno involve an inventive step when the do	be considered to
citatio	is cried to establish the publication date of another n or other special reason (as specified)	"Y" document of particular relevance; the cannot be considered to involve an in	ventive step when the
	ent reterming to an oral disclosure, use, exhibition or means	document is combined with one or ments, such combination being obvio	
	ent published prior to the international filing date but han the priority date claimed	in the art. "&" document member of the same patent	tamily
Date of the	actual completion of the international search	Date of mailing of the international se	arch report
9	August 2001	20/08/2001	
Name and	mailing address of the ISA	Authorized officer	
	European Patent Office, P.B. 5818 Patentiaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl. Fax: (-31-70) 340-3116	De Vita, D	

1

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

PCT/DE 01/01335

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)		Publication date
DE 19805184	A	12-08-1999	CN WO EP	1256011 T 9941790 A 0983614 A	07-06-2000 19-08-1999 08-03-2000
DE 19714607	A	15-10-1998	NONE		
JP 02286852	A	27-11-1990	JP	2855648 B	10-02-1999

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

A. KLASSI IPK 7	FO2D41/20 FO2M51/06 HO1L41/0	04	
Nach der In	sternationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Kla	esifikation und der IPK	
	RCHIERTE GEBIETE	SSIMATION UND GCT II TS	
Recherchier IPK 7	rler Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbo F02D F02M H01L	ole)	
Recherchier	ne aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, so	owen diese unter die recherchierien Gebiete	fallen
Während de	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (N	lame der Dalenbank und evil. verwendete S	Suchbegriffe)
EPO-In	ternal, PAJ		
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN		
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabi	e der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
χ .	DE 198 05 184 A (BOSCH GMBH ROBER 12. August 1999 (1999-08-12) Spalte 6, Zeile 47 - Zeile 62	RT) -	1
A	DE 197 14 607 A (BOSCH GMBH ROBER 15. Oktober 1998 (1998-10-15) Spalte 3, Zeile 21 - Zeile 29 Spalte 4, Zeile 15 - Zeile 18 Spalte 11, Zeile 20 - Zeile 26	R T)	1,3
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 015, no. 057 (M-1080), 12. Februar 1991 (1991-02-12) & JP 02 286852 A (TOYOTA MOTOR CO 27. November 1990 (1990-11-27) Zusammenfassung	ORP),	1,3
Weiter entre	ere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu ehmen	X Siehe Anhang Patenttamilie	
"A" Veröfter aber ni "E" älteres i Anmele "L" Veröften scheim andere soll od ausgef "O" Veröfter eine B "P" Veröfter dem be	ntlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, licht als besonders bedeutsam anzusehen ist. Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen idedatum veröffentlicht worden ist ntlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifehalt er- ien zu tassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer ein im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden ier die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie führt) intlichung, die sich auf eine mündliche Ottenbarung, einutzung, eine Aussteltung oder andere Maßnahmen bezieht nittichung, die vor dem internationalen. Ammerkledatum, aber nach	*T* Spatere Veröffentlichung, die nach dem oder dem Pnordatsdatum veröffentlich! Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur Erfindung zugrundehegenden Prinzips of Theore angegeben ist. *X* Veröffentlichung von besonderer Bedeut kann allem aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer Bedeut erfinderischer Tätigkeit berühend betrac *Y* Veröffentlichung von besonderer Bedeut kann nicht als auf erfinderischer Tätigke werden, wenn de Veröffentlichung mit e Veröffentlichung mit diese Verbindung für einen Fachmann r *&* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Absendedatum des internationalen Rec	worden ist und mit der zum Verständnis des der oder der ihr zugrundeliegenden tung; die beanspruchte Erlindung hung nicht als neu oder auf chlet werden ung; de beanspruchte Erlindung ib beruhend betrachtet einer oder menteren anderen Verbindung gebracht wird und naheliegend ist.
9	. August 2001	20/08/2001	
Name und P	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl.	Bevollmächtigter Bediensteter	

1



tn' de	s Aldenzeichen
PCT/DE	01/01335

ım Hecherchenberich ngeführtes Patentdokur		Datum der Veröffentlichung		tglied(er) der atentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 19805184	A	12-08-1999	CN WO EP	1256011 T 9941790 A 0983614 A	07-06-2000 19-08-1999 08-03-2000
DE 19714607	Α	15-10-1998	KEINE		
JP 02286852	Α	27-11-1990	JP	2855648 B	10-02-1999